



# Use & Care

G U I D E

## Compact Two Speed Automatic Washers

A Note to You .....	2
Washer Safety .....	3
Parts and Features .....	4
Washer Installation .....	5
Using Your Washer .....	7
Starting your washer .....	7
Loading .....	9
Selecting a cycle and time .....	9
Drain and spin .....	10
Using the liquid chlorine bleach dispenser .....	11
Using the liquid fabric softener dispenser .....	11
Manual clean lint filter .....	12
Understanding normal washer sounds ..	12
Understanding what happens in each cycle .....	13
Caring For Your Washer .....	14
Troubleshooting .....	15
Assistance or Service .....	18
Warranty .....	20

In the U.S.A. for assistance or service, call the Consumer Assistance Center:

**1-800-253-1301**

In Canada, for assistance or service, see page 19.



# A NOTE TO YOU

## Thank you for buying a WHIRLPOOL\* appliance.

The Whirlpool Brand is committed to designing quality products that consistently perform for you to make your life easier. To ensure that you enjoy years of trouble-free operation, we developed this Use and Care Guide. It is full of valuable information about how to operate and maintain your appliance properly and safely. Please read it carefully.

Also, complete and mail the **Ownership Registration Card** provided with your appliance. The card helps us notify you about any new information on your appliance.

## Please record your model's information.

Whenever you call to request service for your appliance, you need to know your complete model number and serial number. You can find this information on the model and serial number plate (see the diagram on the "Parts and Features" page for the location of the plate).

Please record the purchase date of your appliance and your dealer's name, address, and telephone number.

Model Number \_\_\_\_\_

Serial Number \_\_\_\_\_

Purchase Date \_\_\_\_\_

Dealer Name \_\_\_\_\_

Dealer Address \_\_\_\_\_

Dealer Phone \_\_\_\_\_

**Keep this book and the sales slip together in a safe place for future reference.**

**Our Consumer Assistance Center number is toll free.**

**1-800-253-1301**

To find detailed product information, the location of the nearest Whirlpool dealer or designated servicer, to purchase an accessory item, or register your appliance on-line, please visit our Web site at [www.whirlpool.com](http://www.whirlpool.com)

**In Canada, for assistance or service, see the "Assistance or Service" section.**

In Canada, visit our Web site at [www.whirlpool.com/canada](http://www.whirlpool.com/canada)

# WASHER SAFETY

## Your safety and the safety of others is very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will be preceded by the safety alert symbol and the word "DANGER" or "WARNING." These words mean:

**⚠ DANGER**

You **will** be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

**⚠ WARNING**

You **can** be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will identify the hazard, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

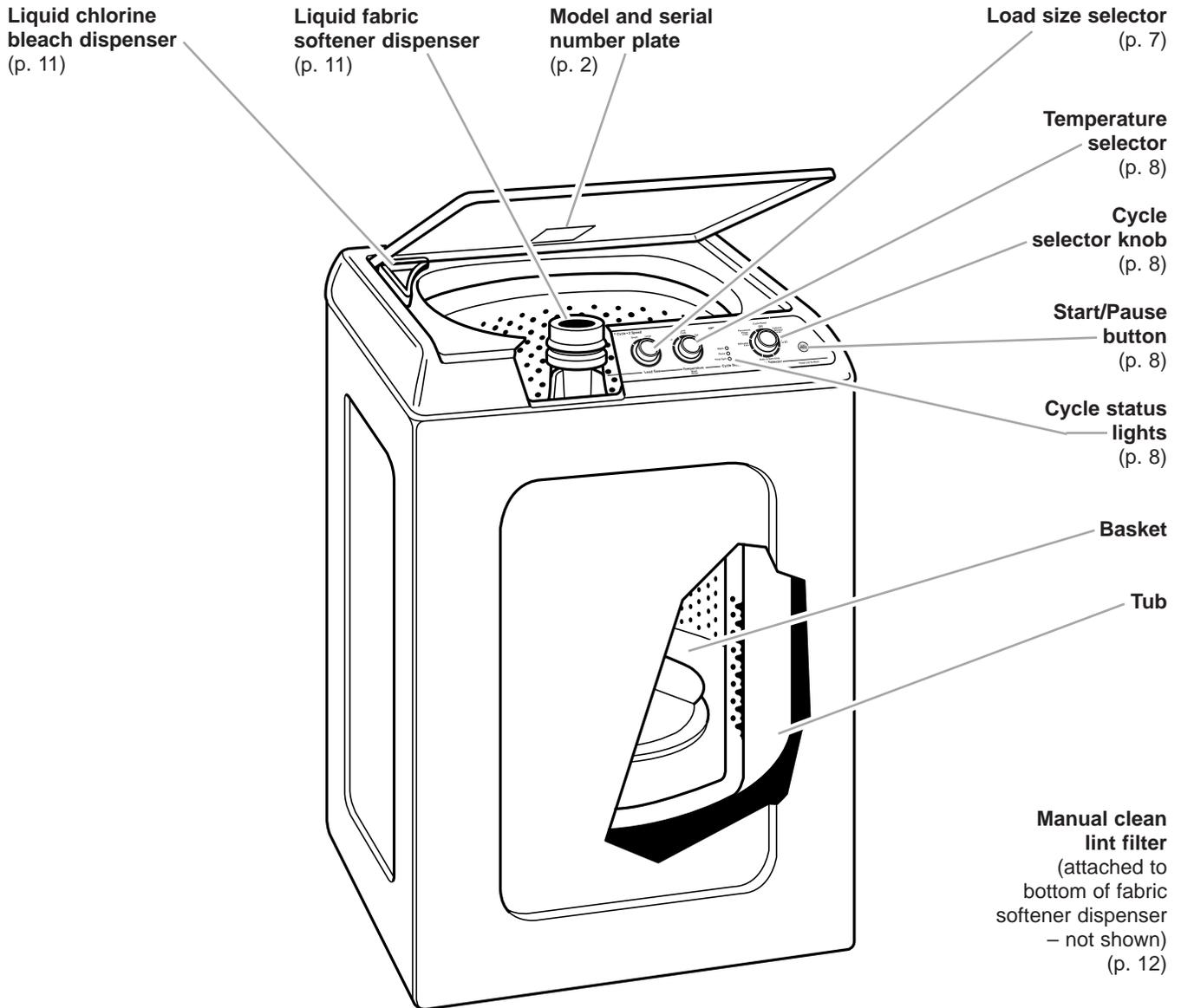
**WARNING:** To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using the washer, follow basic precautions, including the following:

- Read all instructions before using the washer.
- Do not wash articles that have been previously cleaned in, washed in, soaked in, or spotted with gasoline, dry cleaning solvents, other flammable or explosive substances as they give off vapors that could ignite or explode.
- Do not add gasoline, dry cleaning solvents, or other flammable or explosive substances to the wash water. These substances give off vapors that could ignite or explode.
- Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for 2 weeks or more. HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE. If the hot water system has not been used for such a period, before using the washing machine, turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. As the gas is flammable, do not smoke or use an open flame during this time.
- Do not allow children to play on or in the washer. Close supervision of children is necessary when the washer is used near children.
- Before the washer is removed from service or discarded, remove the lid.
- Do not reach into the washer if the basket or agitator is moving.
- Do not install or store the washer where it will be exposed to the weather.
- Do not tamper with controls.
- Do not repair or replace any part of the washer or attempt any servicing unless specifically recommended in this Use and Care Guide or in published user-repair instructions that you understand and have the skills to carry out.
- See Installation Instructions for grounding requirements.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

# PARTS AND FEATURES

The drawings in this book may vary from your washer model. They are designed to show the different features of all models covered by this book. Your model may not include all features.



## To order Stand Kits:

- Washer Stand Kit for permanent installation, secured to the wall:
  - #49971, White
  - #49978, Almond

**NOTE:** The wall must be strong enough to support the washer's weight. (Do not use in mobile homes.)

# WASHER INSTALLATION

- Model LCR7244H comes equipped for portable installation.
- Model LCR5232H comes equipped for permanent installation.

Both models can be converted to portable or permanent installation. In the U.S.A., call our Consumer Assistance Center and in Canada, contact your authorized Whirlpool dealer to obtain kit numbers.

## ELECTRICAL REQUIREMENTS

### **! WARNING**



#### **Electrical Shock Hazard**

**Plug into a grounded 3 prong outlet.**

**Do not remove ground prong.**

**Do not use an adapter.**

**Do not use an extension cord.**

**Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.**

A 120-volt, 60-Hz., AC-only, 15-or 20-ampere fused electrical supply is required. Time-delay fuse or circuit breaker is recommended.

### **GROUNDING INSTRUCTIONS**

For your personal safety, this washer must be grounded. Check with a qualified electrician or serviceman if you are in doubt as to whether the appliance is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance - if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

## PORTABLE ONE-FAUCET CONNECTION

**NOTE: Make sure the lid is closed before moving the washer.**

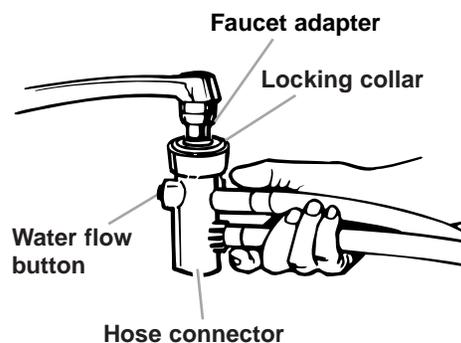
- Use the hose connector provided with the washer for a one-faucet connection.
- To convert Model LCR5232H for portable installation, call our Consumer Assistance Center number at **1-800-253-1301** from anywhere in the U.S.A. In Canada, call your authorized Whirlpool dealer.
- **Set the Temperature Selector to Warm/Warm or to Warm/Cold (depending on your model).**
- Attach the hose connector to the faucet adapter by pulling down on the locking collar while lifting up on the connector until it snaps into place.
- **Slowly** turn the water faucet on all the way.
- Pull the electrical power cord from the storage area in the back of the washer. Plug the power cord into a 3 prong grounded outlet.

#### **Water temperature adjustment:**

Adjust water temperature as follows:

- **Wash Water:** Adjust faucets for wash water temperature prior to the fill for wash.
- **Rinse Water:** Adjust faucets for temperature prior to fill for rinse.

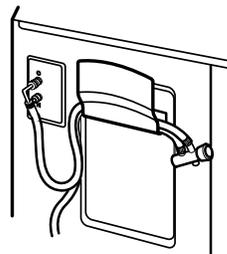
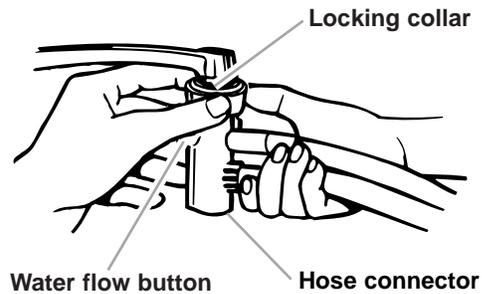
**NOTE:** Always use cold rinse water for permanent press fabrics.



## PORTABLE ONE-FAUCET CONNECTION (CONT.)

### To disconnect washer:

- Unplug the electrical power cord and put it back in its storage area.
  - Turn the water faucet off.
  - Press the red water flow button to release the water pressure.
  - Move the locking collar down and pull the hose connector down to disengage from the faucet adapter.
  - Drain water from the hoses through the hose connector.
- 
- Hang the hoses on the storage rack.



## PORTABLE TWO-FAUCET CONNECTIONS

**IMPORTANT:** Whirlpool Service Kit #3430190 must be purchased when using a portable model on a two-faucet connection.

**NOTE:** Make sure the lid is closed before moving the washer.

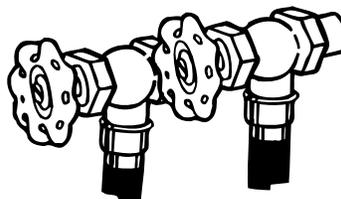
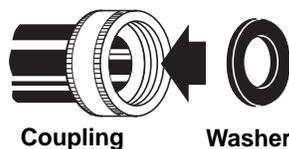
If you have two separate water connections, your washer can be connected to both the hot and cold water faucets. For more information about a service kit, contact your authorized Whirlpool dealer.

### To connect the washer:

- Insert one new, flat washer into each end of the water inlet hoses. Check that washers are firmly seated in the couplings.
- Connect the hot and cold water inlet hoses to the hot and cold faucets.
- Secure the drain hose to the sink or standpipe.
- **Slowly** turn the water faucets on all the way.
- Plug the power cord into a 3 prong grounded outlet.

### To disconnect the washer:

- Unplug power cord and return it to the storage area.
- Turn water faucets off.
- Disconnect the drain and water supply hoses. Hang them on the storage rack.



# USING YOUR WASHER

## ⚠ WARNING



### Fire Hazard

Never place items in the washer that are dampened with gasoline or other flammable fluids.

No washer can completely remove oil.

Do not dry anything that has ever had any type of oil on it (including cooking oils).

Doing so can result in death, explosion, or fire.

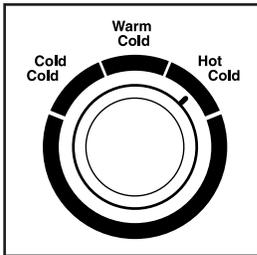
## STARTING YOUR WASHER

1. Measure detergent and pour it into the washer. If desired, add powdered or liquid color-safe bleach.
2. Drop a sorted load of clothes loosely into your washer.
  - Load evenly to maintain washer balance.
  - Mix large and small items. See the “Loading” section.
3. (OPTIONAL STEP) If desired, add measured **liquid chlorine bleach** to the bleach dispenser. See “Using the liquid chlorine bleach dispenser” later in this section.
4. (OPTIONAL STEP) If desired, pour measured **liquid fabric softener** into the liquid fabric softener dispenser. See “Using the liquid fabric softener dispenser” later in this section.”
5. Close the washer lid.
6. Set the Load Size selector to the correct setting for your wash load and the type of fabric being washed.
  - Choose a water level that allows the load to move freely. See “Loading” later in this section.
  - To change the setting after the water has started filling, turn the selector to a different setting.

continued on next page

# STARTING YOUR WASHER (CONT.)

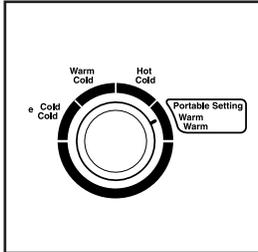
7. Select a wash/rinse temperature with the Temperature selector. Match the water temperature with the type of fabric and soils being washed.



- Use the warmest water safe for fabric.
- Follow garment label instructions.
  - HOT:** 111°F (44°C) or above.
    - Whites and pastels.
    - Heavy and greasy soils.
  - WARM:** 90 to 110°F (32 to 43°C).
    - Bright colors.
    - Moderate to light soils.
  - COLD:** 70 to 90°F (21 to 32°C).
    - Colors that bleed or fade.
    - Light soils.

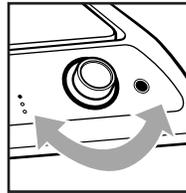
**For portable use:**

- Set the Temperature selector to Warm/Warm or Warm/Cold (depending on your model).

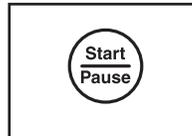


- To select a different wash or rinse water temperature, adjust the faucet prior to the wash or rinse water fill.

8. Turn the Cycle Selector knob to the desired wash cycle. See “Selecting a cycle and time” later in this section.



9. Push the Start/Pause button to start the washer.



**NOTE:** The cycle selector knob will NOT rotate as the cycle progresses.



- The Cycle Status lights indicate the operation being performed within the cycle.
- When the cycle is complete, all Cycle Status lights will be Off.

**NOTE:** To change a cycle selection after the cycle has started, turn the Cycle Control knob to Off, then select a new cycle.

## Stopping/restarting your washer

- To **pause** the washer at any time, push the Start/Pause button. The Cycle Status lights will flash while the washer cycle is paused. If left in pause, the cycle will terminate after 2 hours.
- To **restart** the washer, close the lid (if necessary) and push the Start/Pause button.
- To **cancel** cycle, turn Cycle Selector knob to Off. Cycle Status lights will turn off.

**NOTE:** When lid is opened during a cycle, all machine operation will stop. Cycle will resume when lid is closed.

# LOADING

## Loading suggestions

For these suggested full-sized loads, set the Load Size selector to the highest load size setting.

COMPACT WASHERS			
<b>Heavy Work Clothes</b> 3 work shirts 2 pair pants	<b>Knits</b> 2 slacks 2 shirts – or – 3 dresses	<b>Mixed Load</b> 1 pair slacks 2 pillowcases 2 shirts 1 T-shirt	<b>Permanent Press</b> 6 shirts – or – 2 double sheets 2 pillowcases – or – 2 single sheets 2 pillowcases
<b>Towels</b> 9 bath towels – or – 6 bath towels 3 hand towels 6 wash cloths	<b>Delicates</b> 1 camisole 2 slips 2 panties 2 bras 1 nightie 1 half slip		

# SELECTING A CYCLE AND TIME

This section illustrates and describes the wash cycles you can select with the Cycle Selector knob. Use this information to help you make the best cycle selections for your wash loads. Each cycle is designed for different types of fabrics and soil levels. Depending on your model, your washer may have either seven or five cycles.

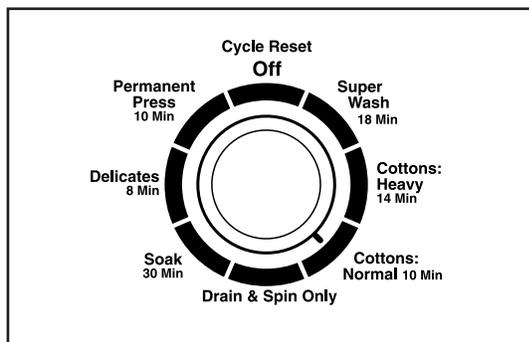
The cycle descriptions which follow apply to both models, except where noted.

- Refer to page 13 to help you understand what happens during a wash cycle.

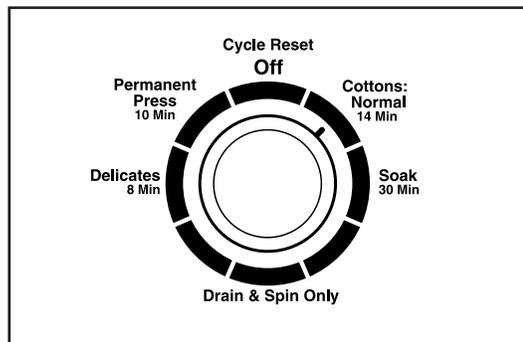
**NOTE:** During Spin, the washer will cycle On and Off. This is normal.

## SELECTING A CYCLE AND TIME (CONT.)

7-cycle model



5-cycle model



### Super Wash cycle

(on 7-cycle models)

The Super Wash cycle (18 minutes) features an extended wash time for washing heavily soiled loads that need maximum soil removal.

For improved cleaning, use twice the amount of detergent recommended for a wash cycle.

### Cottons Cycle

The Cottons cycle features high agitation and longer spin speeds to shorten drying time. Use this cycle for cleaning sturdily-constructed cotton and linen fabrics.

- On the 7-cycle model, select 10 or 14 minutes of wash time, depending on whether your wash load is lightly or moderately soiled.
- On the 5-cycle model, use 14 minutes of wash time.

### Permanent Press Cycle

The Permanent Press cycle features high agitations, a cool-down rinse and low spin speeds to reduce wrinkling. Use 10 minutes of wash time to clean permanent press and some synthetic fabrics that are moderately soiled.

### Delicates Cycle

The Delicates cycle features a reduced agitation speed for gentle soil removal, and low spin speeds to reduce wrinkling. Use this 8-minute cycle to clean delicate items and washable knits that are lightly to moderately soiled.

### Soak Cycle

The Soak cycle features brief periods of agitation and soak time. Use this 30-minute cycle to remove heavy soils and stains that need pretreatment. Use warm water when soaking laundry. (Hot water can set stains.) Use the amount of detergent or presoak additive recommended by manufacturer.

- When soaking with color safe bleach, you may extend the soak cycle for up to 2 hours by lifting the lid.
- When using liquid chlorine bleach, **never** extend the soak cycle. Prolonged soaking with liquid chlorine bleach may damage clothes.
- When soaking with detergent alone, soak for at least 5 minutes.
- When the Soak cycle ends, add detergent and set a new wash cycle.

**NOTE:** During the agitation and soak time, the wash Cycle Status light will be on.

## DRAIN AND SPIN

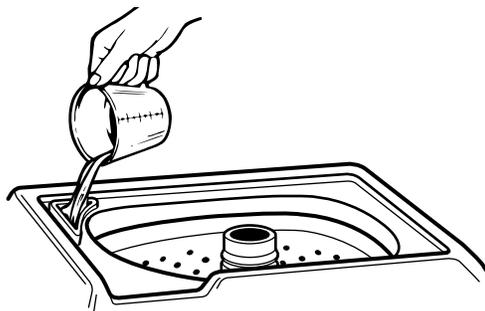
The Drain and Spin Only cycle helps shorten drying times for some heavy fabrics or special-care items by removing excess water.

1. For a drain and spin, turn the Cycle Selector knob to the Drain and Spin Only setting.
2. Push the Start/Pause button. The washer drains, then spins.

## USING THE LIQUID CHLORINE BLEACH DISPENSER

Always measure liquid chlorine bleach. Do not guess. Never use more than 1 cup (250 mL) for a full load. Use less with smaller Load Size settings. Follow manufacturer's directions for safe use. Use a cup with a pouring spout to avoid spilling.

1. Load the washer.
2. Pour measured liquid chlorine bleach carefully into the dispenser. Do not let bleach splash, drip, or run down into washer basket. Undiluted bleach will damage any fabric it touches.
3. Start the washer. Bleach will be diluted and dispensed automatically during wash part of cycle.

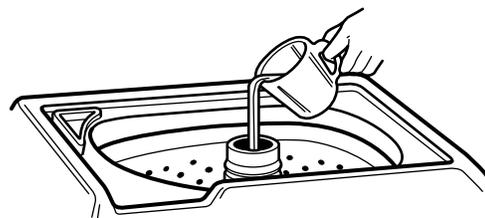


**NOTE:** Do not use this dispenser to add powdered chlorine or color safe bleach to your wash load. The dispenser is for liquid chlorine bleach use only.

## USING THE LIQUID FABRIC SOFTENER DISPENSER

1. Add detergent and load clothes into the basket.
2. Pour liquid fabric softener into the dispenser using the amount recommended on the package. Avoid dripping or spilling any fabric softener on the load.
3. Dilute fabric softener with warm water. Fill dispenser with warm water until liquid reaches the cross bar in the opening.
4. Start the washer. Diluted fabric softener will be added to the load during the rinse cycle.

**NOTE:** Do not stop the washer before the rinse part of the cycle begins. Staining can occur.

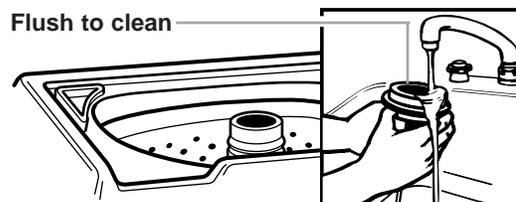


### Cleaning the liquid fabric softener dispenser

Flush dispenser periodically with warm water, as illustrated.

- To remove the dispenser, grasp the top of the dispenser with both hands. Squeeze and push upward with thumbs to remove.
- Clean dispenser by holding under water faucet. Replace after cleaning.

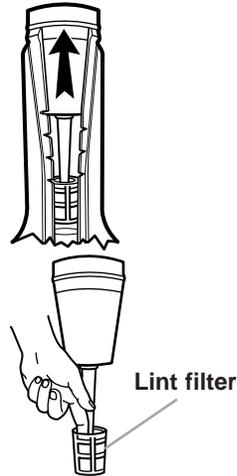
**NOTE:** Do not wash clothes with this dispenser removed. Do not add detergent or bleach to dispenser. The dispenser is for liquid fabric softener use only.



## MANUAL CLEAN LINT FILTER

Clean filter after every load.

1. To remove, grasp the top of the fabric softener dispenser with both hands. Pull upward to remove top of fabric softener dispenser. Lint filter is attached to the end of the shaft.
2. Wash or wipe the lint filter clean.
3. Push lint filter and fabric softener dispenser firmly back into agitator.



## UNDERSTANDING NORMAL WASHER SOUNDS

Your new washer may make sounds that your old one didn't. Because the sounds are unfamiliar, you may be concerned about them.

The following describes some of the normal sounds you may hear and what causes them.

### During Drain

The rate that water is drained from your washer depends on your installation. If water is drained quickly from the washer, you may hear air being pulled through the pump. This happens during the end of draining.

### After Wash and Before Drain

When the cycle changes from washing to draining, you may hear a noise as the gearcase shifts.

### During Spin

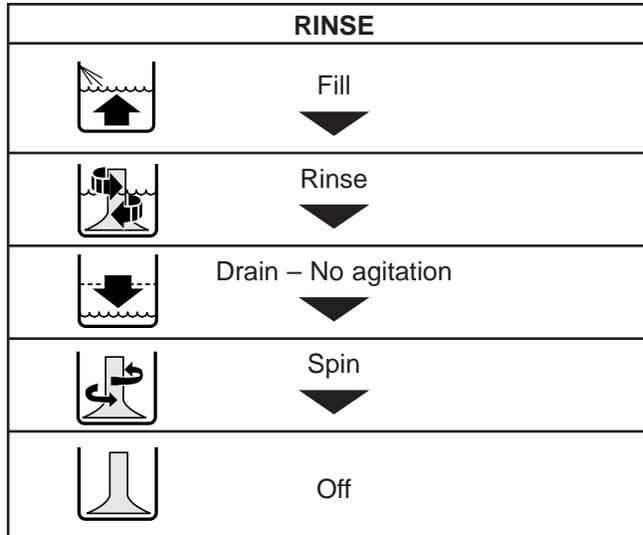
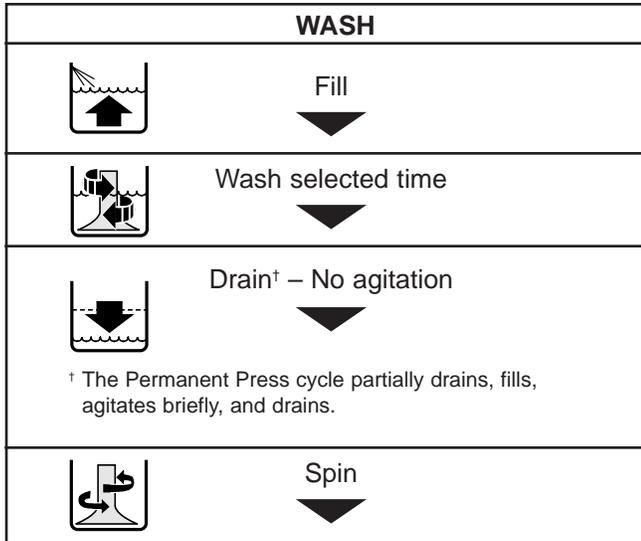
The washer will cycle On and Off.

# UNDERSTANDING WHAT HAPPENS IN EACH CYCLE

When the Cycle Selector knob is set to a number and the Start/Pause button is pushed, the washer fills (to the selected load size) before agitation and timing start. The washer begins agitating immediately after filling; **agitation occurs only with the washer lid down.**

**NOTES:**

- Cycle Selector knob will NOT rotate as the cycle progresses.
- The Cycle Status lights will change as the cycle progresses.
- During Spin, the washer will cycle On and Off.



# CARING FOR YOUR WASHER

## CLEANING YOUR WASHER

### Cleaning the exterior

Use a soft, damp cloth or sponge to wipe up any spills such as detergent or bleach. Occasionally wipe the outside of your washer to keep it looking new.



### Cleaning the interior

Clean your washer interior by mixing 1 cup (250 mL) of chlorine bleach and 2 cups (500 mL) of detergent. Pour this into your washer and run it through a complete cycle using hot water. Repeat this process if necessary.

**NOTE:** Remove any hard water deposits using only cleaners labeled as washer safe.

## WINTER STORAGE, MOVING, VACATION CARE

Install and store your washer where it will not freeze. Because some water may stay in the hoses, freezing can damage your washer. If storing or moving your washer during freezing weather, winterize it.

### To winterize washer:

1. Shut off both water faucets.
2. Disconnect and drain water inlet hoses.
3. Put 1 quart (1 L) of R.V.-type antifreeze in the basket.
4. Run washer on a drain and spin setting (see the "Drain and spin" section) for about 30 seconds to mix the antifreeze and water.
5. Unplug washer or disconnect power.

### To use washer again:

1. Flush water pipes and hoses.
2. Reconnect water inlet hoses.
3. Turn on both water faucets.
4. Plug in washer or reconnect power.
5. Run the washer through a complete cycle with 1 cup (250 mL) of detergent to clean out antifreeze.

### Non-use or vacation care:

Operate your washer only when you are at home. If you will be on vacation or not using your washer for an extended period of time, you should:

- Unplug the power supply cord or turn off electrical power to the washer.
- Turn off the water supply to the washer. This helps avoid accidental flooding (due to a water pressure surge) while you are away.

## INLET HOSES

Replace inlet hoses after 5 years of use to reduce the risk of hose failure. Inspect and replace inlet hoses if bulges, kinks, cuts, wear, or leaks are found.

When replacing your inlet hoses, mark the date of replacement on the label with a permanent marker.

# TROUBLESHOOTING

## COMMON WASHING PROBLEMS

Problem...	Cause...	Solution...
<b>Washer leaks</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Hose not properly attached to the faucet adapter.</li> <li>● Water inlet hoses not tight.</li> <li>● Inlet hose washers not properly seated.</li> <li>● Drain is clogged.</li> <li>● During wash or rinse fill, the water is deflecting off load. Washer is overloaded or load is unbalanced.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Check faucet connection. See "Washer Installation."</li> <li>● Tighten hoses. See "Washer Installation."</li> <li>● "Reseat (reposition) washers. See "Washer Installation."</li> <li>● Unclog drain.</li> <li>● Redistribute the load, or reduce load size.</li> </ul>
<b>Washer won't drain/spin</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Drain hose is kinked or clogged.</li> <li>● Lid is open.</li> <li>● Too much detergent – excessive sudsing.</li> <li>● Low voltage or using an extension cord.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Straighten or unclog hose.</li> <li>● Close the lid.</li> <li>● Use less detergent.</li> <li>● Check electrical source or call electrician. Do not use extension cords.</li> </ul>
<b>Wet loads</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Wrong cycle for load being washed.</li> <li>● Cold rinses.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Choose a cycle with a higher spin speed.</li> <li>● Cold rinses leave loads wetter than warm rinses. This is normal.</li> </ul>
<b>Washer continues to fill/drain or cycle stuck</b> <b>NOTE:</b> Washer pauses briefly throughout each cycle. This is normal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Top of drain hose is lower than water level in washer.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Raise the drain hose. It must be higher for proper operation.</li> </ul>
<b>Washer makes noise</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Load is unbalanced.</li> <li>● Washer is not level.</li> <li>● Gears engaging after drain and before spin.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Redistribute load.</li> <li>● Level washer.</li> <li>● This is normal.</li> </ul>
<b>Won't fill/rinse/ agitate or wrong temperature</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Power cord not plugged in.</li> <li>● Lid is open.</li> <li>● Washer in Pause status.</li> <li>● Water is turned off.</li> <li>● Hot and cold hoses are reversed.</li> <li>● Hoses are kinked.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Plug in power cord.</li> <li>● Close the lid.</li> <li>● Push the Start/Pause button to start the washer.</li> <li>● Turn on water.</li> <li>● Reverse hoses.</li> <li>● Straighten hoses.</li> </ul>

continued on next page

## COMMON WASHING PROBLEMS (CONT.)

Problem...	Cause...	Solution...
<b>Washer stops</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Power cord not plugged in.</li> <li>● No power at plug.</li> <li>● Fuse blown or circuit breaker open.</li> <li>● Using an extension cord.</li> <li>● Washer is in Spin status.</li> <li>● Washer is overloaded.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Plug in power cord.</li> <li>● Check electrical source or call electrician.</li> <li>● Replace fuse or reset circuit breaker. If problem continues, call electrician.</li> <li>● Do not use extension cords.</li> <li>● During Spin, the washer will cycle On and Off. This is normal.</li> <li>● Wash smaller loads.</li> </ul>
<b>Residue or lint on load</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Improper sorting.</li> <li>● Overloading.</li> <li>● Paper or tissue in pockets.</li> <li>● Not enough detergent.</li> <li>● Detergent not dissolving.</li> <li>● Wash water colder than 70°F (21°C).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sort lint givers (towels, chenille) from lint takers (corduroy, synthetics). Also sort by color.</li> <li>● Lint can be trapped in load if overloaded. Wash smaller loads.</li> <li>● Clean out pockets before washing.</li> <li>● Use enough detergent to hold lint in water.</li> <li>● Use wash water warmer than 70°F (21°C).</li> <li>● Use wash water warmer than 70°F (21°C).</li> </ul>
<b>Tearing</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Overloading. Improper use of washer.</li> <li>● Improper use of chlorine bleach.</li> <li>● Sharp items not removed from pockets; fasteners not fastened.</li> <li>● Items damaged before washing.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Loads should move freely during wash. Wash smaller loads.</li> <li>● Do not pour chlorine bleach directly on load. Wipe up bleach spills. Undiluted bleach will damage fabrics.</li> <li>● Clean out pockets before washing. Zip zippers before washing.</li> <li>● Mend rips and broken threads in seams before washing.</li> </ul>
<b>Stains on load</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Improper use of fabric softener.</li> <li>● Iron (rust) in water.</li> <li>● Not enough detergent used, causing soil to be redeposited.</li> <li>● Dye transfer due to not sorting loads properly.</li> <li>● Dye transfer due to not unloading washer promptly.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Add fabric softener to the fabric softener dispenser. Do not drip fabric softener on clothes.</li> <li>● Install an iron filter.</li> <li>● Use enough detergent to remove soil and hold it in suspension.</li> <li>● Sort dark clothing from whites and lights.</li> <li>● Unload the washer as soon as it stops.</li> </ul>

## COMMON WASHING PROBLEMS (CONT.)

<b>Problem...</b>	<b>Cause...</b>	<b>Solution...</b>
<b>Load is wrinkled</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Not removing load promptly.</li> <li>● Wrong cycle for fabrics being washed.</li> <li>● Overloading.</li> <li>● Wash water not warm enough to relax wrinkles. Using warm rinses.</li> <li>● Hoses reversed.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Unload the washer as soon as it stops.</li> <li>● Use the Permanent Press cycle (if available) to reduce wrinkling.</li> <li>● Loads should move freely during wash. Wash smaller loads.</li> <li>● If safe for fabric, use warm or hot wash water. Use cold rinse water.</li> <li>● Reverse hoses.</li> </ul>
<b>Load is tangled/twisted</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Overloading.</li> <li>● Clothes wrapped around agitator.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Loads should move freely during wash. Wash smaller loads.</li> <li>● Do not wrap items around agitator.</li> </ul>
<b>Gray whites, dingy colors</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Dye transfer.</li> <li>● Wash temperature too low.</li> <li>● Not enough detergent.</li> <li>● Hard water.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sort dark clothes from whites and lights.</li> <li>● Use hot or warm washes, if safe for fabric. Hot water should be at least 111°F (44°C) to clean heavy or greasy soils.</li> <li>● Use more detergent for washing heavy soils in cold or hard water.</li> <li>● Use more detergent when washing in hard water.</li> </ul>

# ASSISTANCE OR SERVICE

## IF YOU NEED ASSISTANCE OR SERVICE IN THE U.S.A.

Call our Consumer Assistance Center at 1-800-253-1301. Our consultants are available to assist you.



When calling:

Please know the purchase date, and the complete model and serial number of your appliance (see "A Note to You" section). This information will help us better respond to your request.

**Our consultants provide assistance with:**

- Features and specifications on our full line of appliances
- Installation information
- Use and maintenance procedures

- Accessory and repair parts sales
- Specialized customer assistance (Spanish speaking, hearing impaired, limited vision, etc.)
- Referrals to local dealers, service companies, and repair parts distributors.

**Whirlpool designated service technicians** are trained to fulfill the product warranty and provide after-warranty service, anywhere in the United States.

To locate the designated service company in your area, you can also look in your telephone directory Yellow Pages.

## IF YOU NEED REPLACEMENT PARTS

If you need to order replacement parts, we recommend that you only use FSP\* factory specified parts. These parts will fit right and work right, because they are made to the same exacting specifications used to build every new WHIRLPOOL\* appliance.

To locate FSP replacement parts in your area, call our Consumer Assistance Center or your nearest designated service center.

## FOR FURTHER ASSISTANCE

If you need further assistance, you can write to us with any questions or concerns at:

Whirlpool Brand Home Appliances  
Consumer Assistance Center  
c/o Correspondence Dept.  
2000 North M-63  
Benton Harbor, MI 49022-2692

Please include a daytime phone number in your correspondence.

## IF YOU NEED ASSISTANCE OR SERVICE IN CANADA

### 1. If the problem is not due to one of the items listed in "Troubleshooting"† ...

Contact the dealer from whom you purchased your appliance, or call the Inglis Limited Consumer Relations Center toll free, **8:30 a.m. – 6 p.m. (EST)**, at **1-800-461-5681**.



### 2. If you need service† ...

Contact Inglis Limited from anywhere in Canada at **1-800-807-6777**.

† When asking for assistance or service, please provide a detailed description of the problem, your appliance's complete model and serial numbers, and the purchase date. (See the "A Note to You" section.) This information will help us respond properly to your request.

## IF YOU NEED REPLACEMENT PARTS

If you need to order replacement parts, we recommend that you only use FSP\* factory specified parts. These parts will fit right and work right, because they are made to the same exacting specifications used to build every new WHIRLPOOL\* appliance.

To locate FSP replacement parts in your area, call your nearest designated service center.

## FOR FURTHER ASSISTANCE

If you need further assistance, you can write to Inglis Limited with any questions or concerns at:

Consumer Relations Center  
Inglis Limited  
1901 Minnesota Court  
Mississauga, Ontario L5N 3A7

Please include a daytime phone number in your correspondence.

# WHIRLPOOL\*

## AUTOMATIC WASHER WARRANTY (U.S.A. AND CANADA)

LENGTH OF WARRANTY	WHIRLPOOL CORPORATION WILL PAY FOR
<b>FULL ONE-YEAR WARRANTY</b> FROM DATE OF PURCHASE	FSP* replacement parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship. Service must be provided by a Whirlpool designated service company.
<b>LIMITED FIVE-YEAR WARRANTY</b> FROM DATE OF PURCHASE	FSP replacement parts for any part of gearcase assembly if defective in materials or workmanship.  FSP replacement parts for any top and lid rust.
<b>LIMITED TEN-YEAR WARRANTY</b> FROM DATE OF PURCHASE	FSP replacement parts for outer tub should it crack, or fail to contain water, due to defective materials or workmanship.
WHIRLPOOL CORPORATION WILL NOT PAY FOR	
<p><b>A.</b> Service calls to correct the installation of your washer, to instruct you how to use your washer, or to replace house fuses or correct house wiring or plumbing.</p> <p><b>B.</b> Repairs when your washer is used in other than normal, single-family household use.</p> <p><b>C.</b> Pickup and delivery. Your washer is designed to be repaired in the home.</p> <p><b>D.</b> Damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire, flood, acts of God, improper installation or installation not in accordance with local electrical and plumbing codes.</p> <p><b>E.</b> Any labor costs during the limited warranties.</p> <p><b>F.</b> Replacement parts or repair labor costs for units operated outside the United States and Canada.</p> <p><b>G.</b> Repairs to parts or systems resulting from unauthorized modifications made to the appliance.</p> <p><b>H.</b> In Canada, travel or transportation expenses for customers who reside in remote areas.</p>	

2/99

**WHIRLPOOL CORPORATION AND INGLIS LIMITED SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.** Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this exclusion or limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or province to province.

**Outside the United States and Canada, a different warranty may apply. For details, please contact your authorized Whirlpool dealer.**

If you need assistance or service, first see the "Troubleshooting" section of this book. After checking "Troubleshooting," additional help can be found by checking the "Assistance or Service" section. In the U.S.A., call our Consumer Assistance Center at **1-800-253-1301**.

### For information in Canada:

Please contact your authorized Whirlpool dealer or call the Consumer Relations Center at **1-800-461-5681** (toll free) between 8:30 a.m. and 6 p.m. EST from anywhere in Canada.

### For assistance or service in Canada:

If you need assistance or service in Canada, first see the "Troubleshooting" section of this book. After checking "Troubleshooting," additional help can be found by checking the "Assistance or Service" section.



G U I D E

# d'utilisation et d'entretien

## laveuses automatiques compactes à deux vitesses

<b>Note à l'utilisateur</b> .....	2
<b>Sécurité de la laveuse</b> .....	3
<b>Pièces et caractéristiques</b> .....	4
<b>Installation de la laveuse</b> .....	5
<b>Utilisation de la laveuse</b> .....	7
Mise en marche de la laveuse .....	7
Chargement.....	9
Sélection d'un programme et de la durée de lavage .....	9
Utilisation du distributeur d'eau de Javel .....	11
Vidange et essorage.....	11
Utilisation du distributeur d'assouplissant liquide de tissu...	12
Nettoyage manuel du filtre à charpie .....	12
Les normal de la laveuse .....	13
Compréhension de la fonction de chaque programme.....	13
<b>Entretien de la laveuse</b> .....	14
<b>Dépannage</b> .....	15
<b>Assistance ou service</b> .....	18
<b>Garantie</b> .....	20

**1-800-461-5681**

Téléphoner si vous avez des questions  
ou commentaires.



[www.whirlpool.com/canada](http://www.whirlpool.com/canada)

# NOTE À L'UTILISATEUR

## Merci pour votre achat d'un appareil électroménager WHIRLPOOL\*.

La marque Whirlpool fait partie d'un engagement à fournir des produits de qualité de rendement constant pour vous rendre la vie plus facile. Pour vous assurer des années de fonctionnement sans ennui, nous avons mis au point ce Guide d'utilisation et d'entretien. Il contient une foule de renseignements qui vous aident à utiliser et à faire l'entretien de votre appareil convenablement et en sécurité. Veuillez lire ces renseignements attentivement.

Veuillez aussi remplir et retourner la carte **d'inscription du produit**, fournie avec votre appareil. Cette carte nous aidera à vous tenir au courant de tout nouveau renseignement au sujet de votre appareil électroménager.

### Veuillez inscrire les renseignements concernant votre modèle.

Si jamais vous avez besoin de service pour votre appareil ménager, vous devrez connaître le numéro de modèle et le numéro de série. Ces renseignements sont indiqués sur la plaque signalétique indiquant le numéro de modèle et le numéro de série (voir schéma à la section "Pièces et caractéristiques" pour l'emplacement).

Veuillez également inscrire la date d'achat de votre appareil ménager ainsi que les nom, adresse et numéro de téléphone de votre marchand.

Numéro de modèle \_\_\_\_\_

Numéro de série \_\_\_\_\_

Date d'achat \_\_\_\_\_

Nom du marchand \_\_\_\_\_

Adresse du marchand \_\_\_\_\_

Téléphone du marchand \_\_\_\_\_

### Conservez cette brochure et la facture de vente en lieu sûr pour référence ultérieure.

**Le numéro du Centre d'assistance aux  
consommateurs est sans frais.**

**1-800-461-5681**

Pour trouver des renseignements détaillés au sujet du produit, l'emplacement le marchand ou le centre de service autorisé Whirlpool le plus proche, pour acheter un accessoire ou inscrire votre appareil en ligne, veuillez rendre visite à notre site web [www.whirlpool.com/canada](http://www.whirlpool.com/canada)

# SÉCURITÉ DE LA LAVEUSE

## Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers susceptibles de causer le décès et des blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité seront précédés du symbole d'alerte de sécurité et du mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

**⚠ DANGER**

Risque **certain** de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Risque **possible** de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité identifient le danger et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

## IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

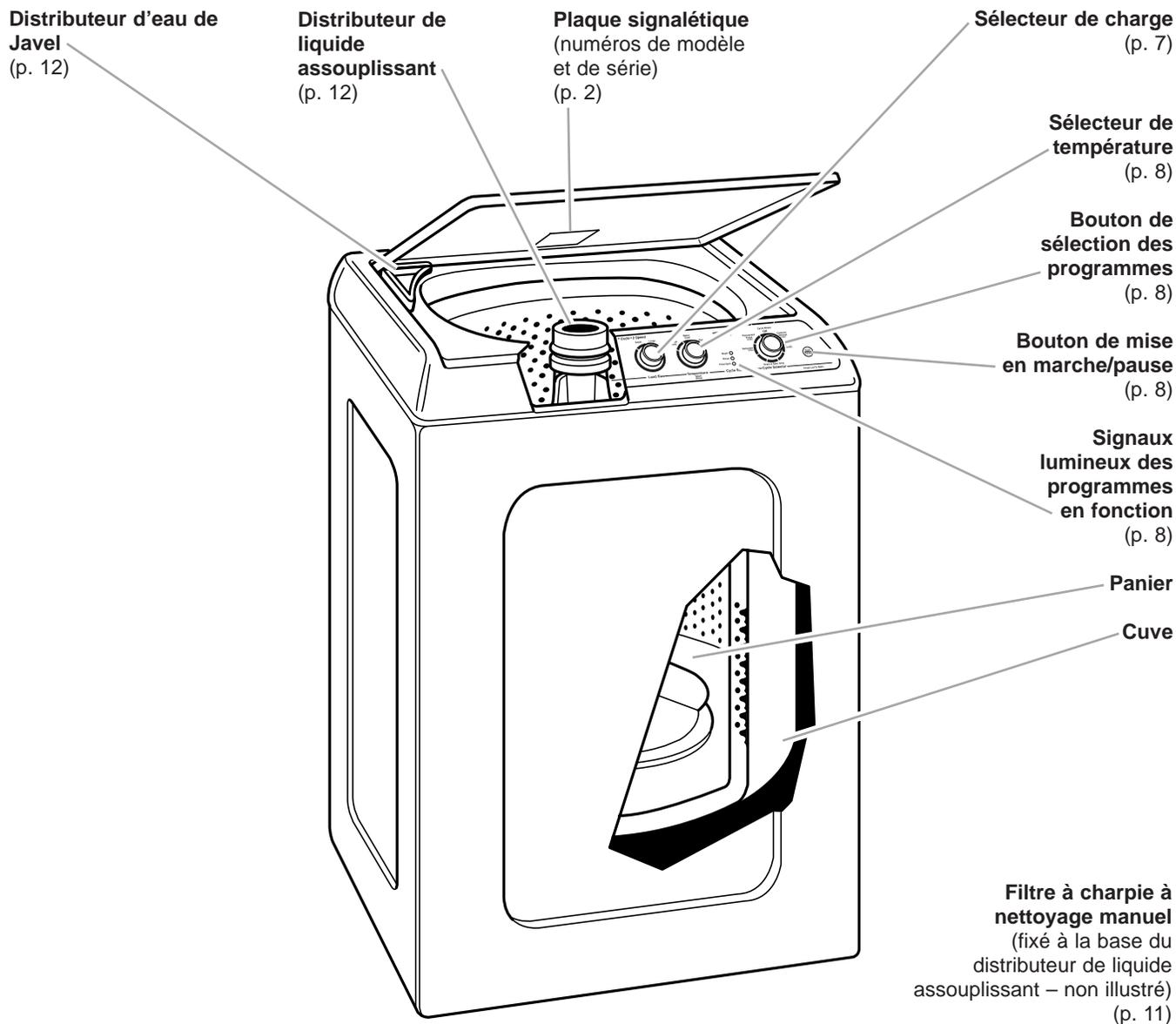
**AVERTISSEMENT** : Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures lors de l'utilisation de la laveuse, suivre les précautions fondamentales dont les suivantes :

- Lire toutes les instructions avant d'utiliser la laveuse.
- Ne pas laver des articles qui ont été nettoyés ou lavés avec de l'essence ou imbibés d'essence, solvants de nettoyage à sec, ou autres substances inflammables ou explosives; ces substances peuvent émettre des vapeurs susceptibles de s'enflammer ou d'exploser.
- Ne pas ajouter d'essence, solvant de nettoyage à sec ou autre produit inflammable ou explosif dans l'eau de lavage. Ces substances peuvent émettre des vapeurs susceptible de s'enflammer ou d'exploser.
- Dans certaines conditions, de l'hydrogène gazeux a pu se former dans un circuit d'eau chaude qui n'a pas été utilisé pendant 2 semaines ou plus. **LE GAZ HYDROGÈNE EST EXPLOSIBLE.** Si le circuit d'eau chaude n'a pas été utilisé pendant une telle période, avant d'utiliser la laveuse, ouvrir tous les robinets d'eau chaude et laisser l'eau s'écouler pendant plusieurs minutes par chaque robinet. Ceci permettra l'évacuation de l'hydrogène gazeux accumulé. Comme ce gaz est inflammable, ne pas fumer ou utiliser une flamme nue au cours de cette période.
- Ne pas laisser des enfants jouer sur la laveuse ou à proximité. Bien surveiller les enfants lorsque la laveuse est utilisée à proximité d'enfants.
- Avant de mettre la laveuse au rebut ou hors de service, enlever le couvercle.
- Ne pas tenter d'atteindre un article à l'intérieur de la cuve de la laveuse lorsque la cuve ou l'agitateur est en mouvement.
- Ne pas installer ou remiser cette laveuse à un endroit où elle serait exposée aux intempéries.
- Ne pas modifier les organes de commandes.
- Ne pas réparer ou remplacer un composant quelconque de la laveuse, ni entreprendre une opération de service, si ce n'est spécifiquement recommandé dans le manuel de l'utilisateur ou dans un manuel d'instructions de réparations destiné à l'utilisateur; il est alors essentiel que la personne concernée comprenne ces instructions et soit compétente pour les exécuter.
- Voir les instructions d'installation pour les exigences de liaison à la terre.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

# PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES

Les illustrations de ce guide peuvent varier selon le modèle de votre laveuse. Ces illustrations sont destinées à montrer les différentes caractéristiques de tous les modèles couverts par ce guide. Le modèle que vous avez acheté peut ne pas comporter toutes les caractéristiques.



## Pour commander des trousse d'installation :

- La trousse d'installation de la laveuse pour une installation permanente fixée à un mur :
  - n°49971, blanc
  - n°49978, amande

**REMARQUE :** Le mur doit être assez fort pour supporter le poids de la laveuse. (Ne pas utiliser dans les maisons mobiles.)

# INSTALLATION DE LA LAVEUSE

## SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

- Le Modèle LCR7244H est fourni équipé pour une installation mobile.
- Le Modèle LCR5232H est fourni équipé pour une installation permanente.

Les deux modèles peuvent être convertis d'une installation mobile ou d'une installation permanente. Aux É.-U., téléphoner à notre Centre d'assistance à la clientèle et au Canada, contacter un concessionnaire Whirlpool pour obtenir les numéros du nécessaire.

### ⚠️ AVERTISSEMENT



#### Risque de choc électrique

**Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.**

**Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.**

**Ne pas utiliser un adaptateur.**

**Ne pas utiliser un câble de rallonge.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.**

L'appareil doit être alimenté uniquement par un circuit de 120 V c.a., 60 Hz, 15 ou 20 ampères, protégé par fusible. On recommande l'emploi d'un fusible ou d'un disjoncteur temporisé.

#### INSTRUCTIONS DE LIAISON À LA TERRE

Pour la sécurité personnelle des utilisateurs, il est indispensable que cet appareil soit relié à la terre. En cas de doute quant à la qualité de la liaison à la terre de l'appareil, consulter un électricien ou technicien d'entretien qualifié. Ne pas tenter de modifier la fiche de branchement fournie avec l'appareil – si la fiche ne correspond pas à la configuration de la prise de courant, demander à un électricien qualifié d'installer une prise de courant convenable.

## LAVEUSE MOBILE – RACCORDEMENT À UN ROBINET

**REMARQUE : S'assurer que le couvercle est fermé avant de déplacer la laveuse.**

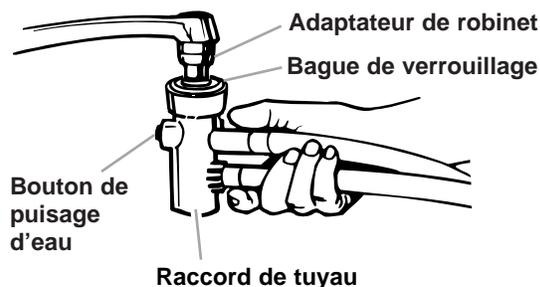
- Utiliser le raccord de tuyau flexible fourni avec la laveuse pour une connexion à un robinet.
- Pour convertir le modèle LCR5232H pour une installation mobile, téléphoner à notre Centre d'aide à la clientèle au numéro **1-800-253-1301** de partout aux É.-U.. Au Canada, téléphoner à votre marchand Whirlpool autorisé.
- **Régler le sélecteur de température à Warm/Warm (Tiède/Tiède) ou à Warm/Cold (Tiède/Froid) selon votre modèle.**
- Fixer le raccord des tuyaux flexibles à l'adaptateur du robinet en poussant la bague de verrouillage vers le bas tout en soulevant le raccord jusqu'à ce qu'il s'emboîte en place.
- Ouvrir **lentement** le robinet, complètement.
- Retirer le cordon d'alimentation électrique de l'espace de remisage à l'arrière de la laveuse. Brancher la fiche du cordon sur une prise de courant à 3 broches reliée à la terre.

#### Réglage de la température de l'eau :

Ajuster la température de l'eau comme suit :

- **Eau de lavage** : Régler les robinets pour obtenir de l'eau à la température de lavage avant de commencer le remplissage de la laveuse.
- **Eau de rinçage** : Régler les robinets pour la température appropriée avant le remplissage de l'eau de rinçage.

**REMARQUE** : Pour les tissus à pressage permanent, utiliser toujours de l'eau de rinçage froide.



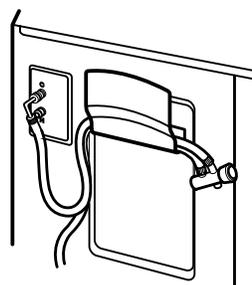
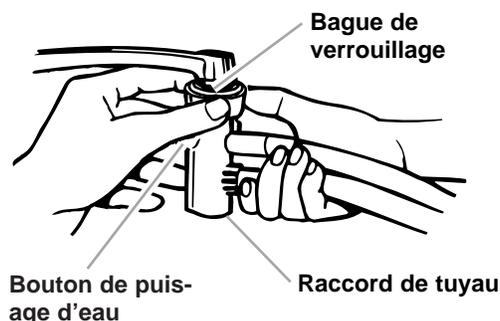
# INSTALLATION DE LA LAVEUSE

## LAVEUSE MOBILE – RACCORDEMENT À UN ROBINET (SUITE)

### Débranchement de la laveuse :

- Débrancher le cordon d'alimentation électrique; ranger le cordon dans l'espace de remisage.
- Fermer le robinet.
- Appuyer sur le bouton de puisage rouge pour faire disparaître la pression de l'eau.
- Tirer la bague de verrouillage vers le bas et tirer le raccord de tuyau vers le bas pour le dégager de l'adaptateur du robinet.
- Vider l'eau des tuyaux flexibles à travers le raccord de tuyau.

- Suspendre les tuyaux flexibles sur le râtelier de remisage.



## LAVEUSE MOBILE – RACCORDEMENT À DEUX ROBINETS

**IMPORTANT :** Un Kit de service Whirlpool #3430190 doit être acheté avec l'utilisation d'un modèle portatif sur une branchement à deux robinets.

**REMARQUE :** S'assurer que le couvercle est fermé avant de déplacer la laveuse.

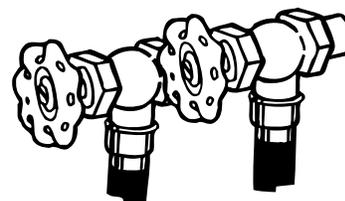
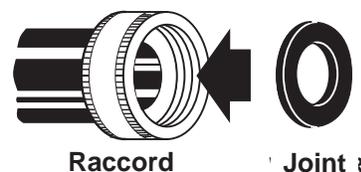
Si vous avez deux raccords séparés d'eau, votre laveuse peut être branchée au robinet d'eau chaude et au robinet d'eau froide. Pour plus de renseignements, communiquer avec votre marchand Whirlpool autorisé.

### Raccordement de la laveuse :

- Insérer un joint plat neuf sur chaque extrémité des tuyaux d'alimentation. Vérifier que chaque joint est bien enfoncé dans le record.
- Connecter les tuyaux flexibles d'arrivée d'eau chaude et d'eau froide aux robinets d'eau chaude et d'eau froide.
- Fixer le tuyau de vidange sur l'évier ou le tuyau d'évacuation.
- Ouvrir **lentement** les robinets, complètement.
- Brancher le cordon d'alimentation électrique sur une prise de courant à 3 broches reliée à la terre.

### Déconnexion de la laveuse :

- Débrancher le cordon d'alimentation électrique; ranger le cordon dans l'espace de remisage.
- Fermer les robinets.
- Déconnecter les tuyaux de vidange et d'arrivée d'eau. Suspendre les tuyaux flexibles sur le râtelier de remisage.



# UTILISATION DE LA LAVEUSE

## ⚠ AVERTISSEMENT



### Risque d'incendie

Ne jamais mettre des articles humectés d'essence ou d'autres fluides inflammables dans la laveuse.

Aucune laveuse ne peut complètement enlever l'huile.

Ne pas faire sécher des articles qui ont été salis par tout genre d'huile (y compris les huiles de cuisson).

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

## ⚠ AVERTISSEMENT



### Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

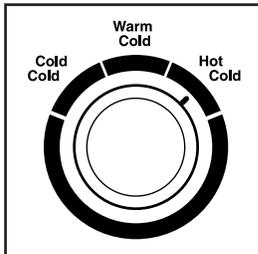
## MISE EN MARCHÉ DE LA LAVEUSE

1. Mesurer la quantité nécessaire de détergent et le verser dans la laveuse. Si désiré, vous pouvez ajouter un agent de blanchiment en poudre ou liquide, sans danger pour les couleurs.
2. Ajouter une charge de linge trié sans le tasser dans la laveuse.
  - Répartir la charge uniformément pour équilibrer la laveuse.
  - Mélanger de gros articles avec de petits articles. Voir la section "Chargement".
3. (ÉTAPE FACULTATIVE) Si désiré, ajouter la quantité mesurée **d'eau de Javel** au distributeur de liquide de blanchiment chloré. Voir "Utilisation du distributeur d'eau de Javel" plus loin dans cette section.
4. (ÉTAPE FACULTATIVE) Si désiré, verser **l'assouplissant de tissu** liquide mesuré dans le distributeur d'assouplissant de tissu (sur certains modèles). Voir "Utilisation du distributeur d'assouplissant liquide de tissu" plus loin dans cette section.
5. Fermer le couvercle.
6. Tourner le sélecteur de charge au bon réglage pour votre charge de lavage et le type de tissus à laver.
  - Choisir un niveau d'eau qui permet à la quantité de linge de se déplacer librement. Voir "Chargement" plus loin dans cette section.
  - Changer le réglage après le début de remplissage, en tournant le sélecteur à un réglage différent.

suite à la page suivante

## MISE EN MARCHE DE LA LAVEUSE (SUITE)

7. Choisir une température de lavage/rinçage avec



le sélecteur de température. Faire correspondre la température de l'eau au type de tissu et de saletés à laver.

- Utiliser l'eau la plus tiède qui convient au tissu.
- Suivre les instructions sur l'étiquette du vêtement.

**CHAUDE (HOT) :** 44°C (111°F) ou plus.

- Blancs et pastels.
- Saletés intenses et grasses.

**TIÈDE (WARM) :** 32° à 43°C (90 to 110°F).

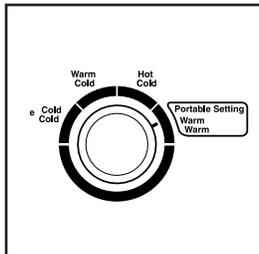
- Couleurs vives.
- Saletés modérées à légères.

**FROIDE (COLD) :** 21° à 32°C (70 to 90°F).

- Couleurs qui déteignent ou ternissent.
- Saletés légères.

### Pour une utilisation mobile :

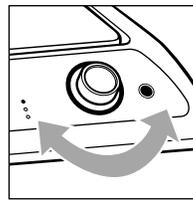
- Régler le sélecteur de température à tiède/tiède



(Warm/Warm) ou à tiède/froide (Warm/Cold) (selon votre modèle).

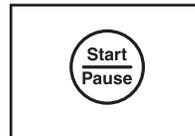
- Pour choisir une température différente d'eau de lavage/rinçage, régler le robinet avant le remplissage d'eau de lavage/rinçage.

8. Appuyer sur le bouton de sélection de programme et le tourner dans le

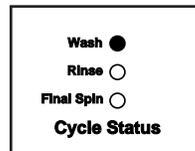


sens horaire jusqu'au programme de lavage que vous désirez. Voir "Sélection d'un programme et de la durée de lavage" plus loin dans cette section.

9. Appuyer sur le bouton Mise en marche/pause pour mettre la laveuse en marche.



**REMARQUE :** Le bouton sélecteur NE tournera PAS alors que le programme progresse.



- Les signaux lumineux indiquent la position du programme dans le lavage.

- Quand le programme se termine, tous les signaux lumineux s'éteindront.

**REMARQUE :** Pour changer une sélection de programme une fois le programme commencé, tourner le sélecteur de programme à Off, puis choisir un nouveau programme.

### Arrêt et remise en marche de la laveuse

- Pour faire une pause de la machine à un moment quelconque, appuyer sur le bouton Start/Pause (Mise en marche/Pause). Les signaux lumineux clignotent quand le programme de lavage fait une pause. S'il continue de faire une pause, le programme s'arrête au bout de 2 heures.
- Pour **remettre** la laveuse en marche, fermer le couvercle (si nécessaire) et appuyer sur le bouton Start/Pause.
- Pour **annuler** un programme, tourner le bouton sélecteur à Off (Arrêt). Les signaux lumineux s'éteignent.

**REMARQUE :** Quand le couvercle est ouvert pendant un programme, tout le fonctionnement de la machine arrête. Le programme recommence quand le couvercle est refermé.

## CHARGEMENT

### Suggestions de chargement

Pour ces exemples de charges complètes de la laveuse, régler le sélecteur de charge au réglage le plus élevé.

#### LAVEUSES COMPACTES

<b>Vêtements de travail épais</b> 3 chemises de travail 2 pantalons	<b>Tricots</b> 2 pantalons 2 chemises – ou – 3 robes	<b>Charge mixte</b> 1 pantalon 2 taies d'oreillers 2 chemises 1 T-shirt	<b>Pressage permanent</b> 6 chemises – ou – 2 draps doubles 2 taies d'oreillers – ou – 2 draps simples 2 taies d'oreillers
<b>Serviettes</b> 9 serviettes de bain – ou – 6 serviettes de bain 3 serviettes à main 6 débarbouillettes	<b>Articles délicats</b> 1 camisole 2 jupons 2 culottes 2 soutiens-gorge 1 chemise de nuit 1 demi-jupon		

## SÉLECTION D'UN PROGRAMME ET DE LA DURÉE DE LAVAGE

Cette section illustre et décrit les programmes de lavage qu'on peut choisir avec le bouton sélecteur des programmes. Utiliser ces renseignements pour faire les meilleures sélections possibles de programme pour les charges de linge. Chaque programme est destiné à différents types de tissus et de saletés.

Selon votre modèle, votre laveuse peut avoir sept ou cinq programmes.

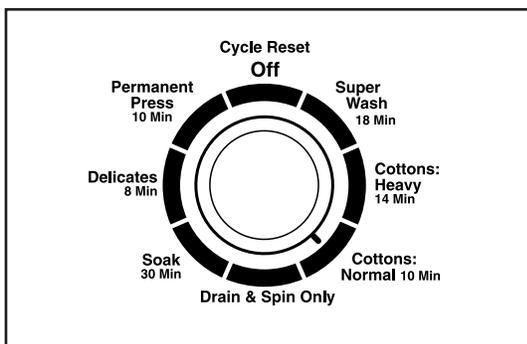
Les descriptions des programmes qui suivent s'appliquent aux deux modèles, sauf indication contraire.

- Se référer à la page 14 pour vous aider à comprendre ce qui arrive pendant un programme de lavage.

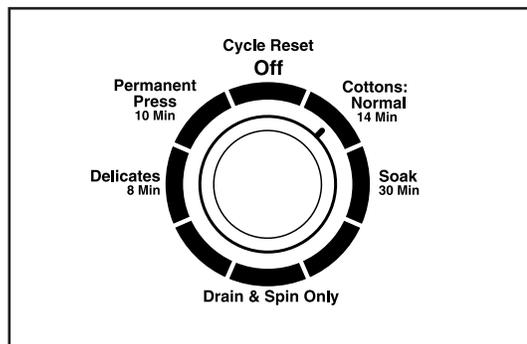
**REMARQUE :** Pendant l'essorage, la laveuse se met en marche et s'arrête. C'est normal.

## SÉLECTION D'UN PROGRAMME ET DE LA DURÉE DE LAVAGE (SUITE)

Modèle à 7 programmes



Modèle à 5 programmes



### Cycle Super Lavage (Super Wash)

(sur modèles à 7 programmes)

Le cycle Super Lavage (18 minutes) met en vedette une période de lavage plus long pour le lavage des charges très salées qui ont besoin d'enlèvement maximum du sale.

Pour le nettoyage amélioré, utilisez deux fois plus de détergent recommandé pour un programme de lavage.

### Programme pour cotons (Cottons)

Le programme pour les cotons comprend des vitesses élevées d'agitation et un essorage prolongé pour réduire le temps de séchage. Utiliser ce programme pour laver les tissus en coton et en toile épais.

- Sur le modèle à 7 programmes, choisir la durée de lavage de 10, 14 ou 18 minutes selon que la charge est légèrement ou modérément sale.
- Sur le modèle à 5 programmes, utiliser une durée de lavage de 14 minutes.

### Programme Pressage permanent (P. Press)

Le cycle de Pressage Permanent comporte un rinçage à refroidissement et des vitesses basses d'essorage pour réduire le froissement. Utiliser 10 minutes de durée de lavage pour nettoyer les tissus de pressage permanent et certains tissus synthétiques qui sont modérément sales.

### Programme articles délicats (Delicates)

Le programme articles délicats comporte une vitesse d'agitation réduite pour enlever délicatement la saleté et un essorage à faible vitesse pour réduire le froissement. Utiliser ce programme de 8 minutes pour nettoyer des articles délicats et les tricotables, de légèrement à modérément sales.

### Programme de trempage (Soak)

Le programme de trempage comporte de brèves périodes d'agitation et de trempage. Utiliser ce programme de 30 minutes pour enlever les grosses saletés et les taches qui nécessitent un prétraitement. Utiliser de l'eau tiède pour le trempage du linge. (L'eau chaude peut provoquer une fixation des taches). Utiliser la quantité de détergent ou l'additif de prétrempage recommandé par le fabricant.

- Lors du trempage avec agent de blanchiment sans danger pour les couleurs, on peut prolonger le cycle de trempage pour une période allant jusqu'à 2 heures en levant le couvercle.
- Lors de l'utilisation d'agent de blanchiment liquide chloré, **ne jamais** prolonger le programme de trempage. Un trempage prolongé avec un agent de blanchiment liquide chloré peut endommager le linge.
- Lors du trempage avec du détergent seulement, faire tremper pendant au moins 5 minutes.
- Après la fin du programme de trempage, ajouter de détergent et sélectionner un nouveau programme de lavage.

**REMARQUE :** Pendant la durée du programme de l'agitation et trempage, le signal lumineux de l'état de programme de lavage s'allume.

## VIDANGE ET ESSORAGE

Le programme vidange et essorage seulement aide à raccourcir la durée de séchage pour certains tissus épais ou des articles de soins spéciaux en enlevant l'excès d'eau.

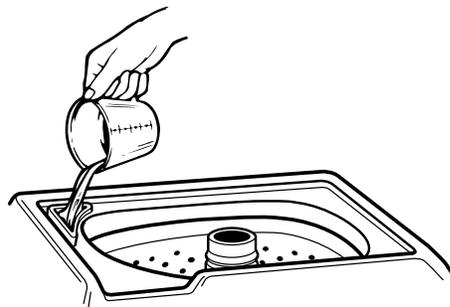
1. Tourner le bouton sélecteur des programmes à Drain & Spin Only.
2. Appuyer sur le bouton Start/Pause. La laveuse exécute l'opération de vidange, ensuite celle d'essorage.

## UTILISATION DU DISTRIBUTEUR D'EAU DE JAVEL

Mesurer toujours l'eau de Javel. Ne pas verser une quantité approximative. Ne jamais utiliser plus de 250 mL (1 tasse) pour une charge complète. Réduire la quantité selon le réglage du niveau d'eau. Suivre les instructions du fabricant pour une utilisation sans danger. Utiliser une tasse avec un bec verseur pour éviter de renverser le liquide.

1. Charger la laveuse.
2. Verser prudemment dans le distributeur l'eau de Javel déjà mesurée. Ne pas laisser le liquide de blanchiment éclabousser, dégoutter ou couler dans le panier de la laveuse. Un liquide de blanchiment non dilué endommagera tous les tissus avec lesquels il entrera en contact.
3. Mettre la laveuse en marche. Le liquide de blanchiment sera dilué pendant le lavage.

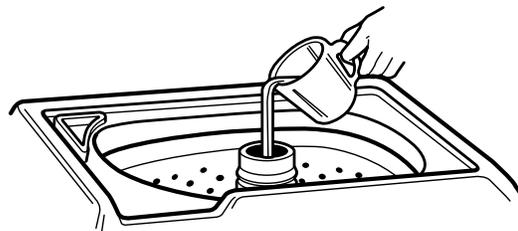
**REMARQUE :** Ne pas verser d'agent de blanchiment en poudre ou d'agent de blanchiment polyvalent dans le distributeur. Le distributeur est conçu pour l'utilisation d'eau de Javel seulement.



## UTILISATION DU DISTRIBUTEUR DE LIQUIDE ASSOUPLEISSANT

1. Verser le détergent et placer la charge de linge dans le panier.
2. Verser le liquide assouplissant dans le distributeur d'assouplissant en employant la quantité recommandée sur l'emballage. Éviter de laisser tomber des gouttes ou une plus grande quantité de liquide assouplissant sur le linge.
3. Diluer le liquide assouplissant de tissu avec de l'eau tiède. Remplir le distributeur d'eau tiède jusqu'à ce que le niveau de liquide atteigne l'orifice de remplissage.
4. Mettre la laveuse en marche. Le liquide assouplissant de tissu sera dilué au cours du rinçage.

**REMARQUE :** Ne pas arrêter la laveuse avant le début du rinçage final. Ceci pourrait susciter la formation de taches.



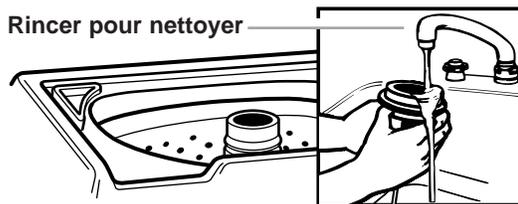
### Nettoyage du distributeur de liquide d'assouplissant de tissu

Rincer périodiquement le distributeur avec de l'eau tiède.

- Pour ôter le distributeur, saisir le sommet du distributeur avec les deux mains. Serrer et pousser vers le haut avec les pouces pour retirer le distributeur.
- Tenir le distributeur sous le robinet pour le nettoyer. Réinstaller le distributeur après l'avoir nettoyé.

**REMARQUE :** Ne pas verser de détergent ou d'agent de blanchiment dans ce distributeur. Ce distributeur est destiné uniquement à un liquide assouplissant de tissu.

Rincer pour nettoyer



## NETTOYAGE MANUEL DU FILTRE À CHARPIE

Nettoyer le filtre après chaque brassée.

1. Pour enlever le filtre, saisir le sommet du distributeur de liquide assouplissant avec les deux mains. Tirer vers le haut pour enlever le sommet du distributeur de liquide assouplissant. Le filtre à charpie est fixé au bout de la tige.
2. Laver ou essuyer le filtre à charpie pour qu'il soit propre.
3. Pousser le filtre à charpie et le distributeur de liquide assouplissant fermement pour le remettre en place dans l'agitateur.



Filtre à charpie

## LES BRUITS NORMAL DE LA LAVEUSE

Il est possible que le nouveau laveuse émette des bruits que le précédent ne produisait pas. Comme ces bruits sont nouveaux, ils peuvent vous inquiéter.

Les descriptions suivantes indiquent le genre de bruits qui peuvent être nouveaux et leur origine.

### Pendant le drainage

Le débit duquel l'eau se vide de votre laveuse dépend sur l'installation. Si l'eau se vidait d'une grande vitesse du laveuse, vous pouvez entendre l'air circule vers la pompe. Cet se passe pendant le fin du drainage.

### Après le lavage et Avant le drainage

Quand le programme transfère du lavage au drainage, vous pouvez entendre un bruit quand le pignon se réadapte.

### Pendant l'essorage

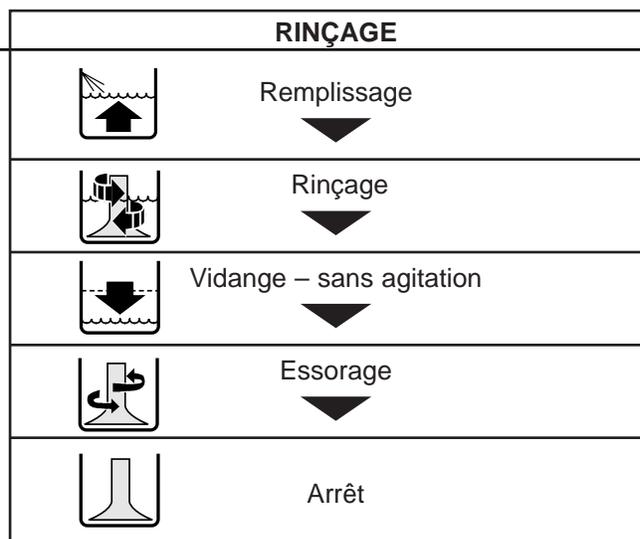
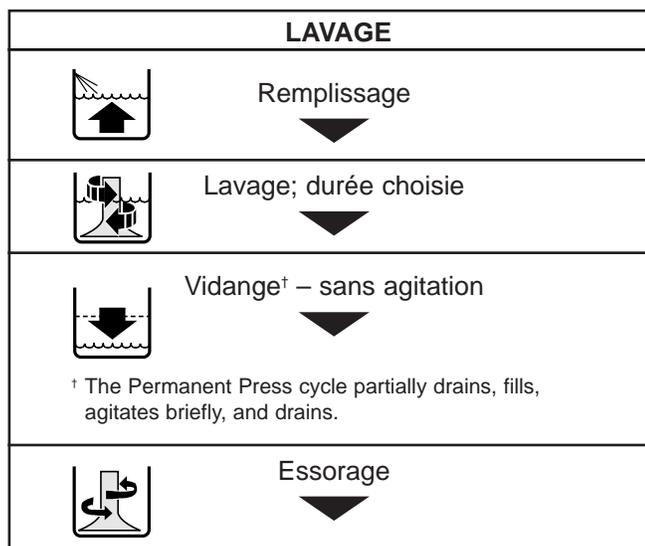
Le laveuse se met en marche et s'arrête.

## COMPRÉHENSION DE LA FONCTION DE CHAQUE PROGRAMME

Lorsque le bouton sélecteur des programmes est placé sur un numéro et si le bouton Start/Pause est enfoncé, la laveuse se remplit (au niveau d'eau choisi selon la charge) avant l'agitation et la mise en marche. L'agitation commence immédiatement après le remplissage; **l'agitation survient seulement si le couvercle de la laveuse est abaissé.**

### REMARQUES :

- Le bouton sélecteur des programmes NE tournera PAS alors que le programme progresse.
- Les signaux lumineux de l'exposition changeront alors que le programme progresse.
- Pendant l'essorage, le laveuse se met en marche et s'arrête.



# ENTRETIEN DE LA LAVEUSE

## NETTOYAGE DE LA LAVEUSE

### Extérieur

Essuyer immédiatement les résidus de détergent, agent de blanchiment et autres produits renversés, avec une éponge ou un linge doux humide. Essuyer occasionnellement les surfaces externes de la laveuse pour maintenir son aspect neuf.



### Intérieur

Nettoyer la surface intérieure en mélangeant 1 tasse (250 mL) d'agent de blanchiment chloré avec 2 tasses (500 mL) de détergent. Verser ce mélange dans la laveuse et faire exécuter à la laveuse un programme complet de lavage à l'eau chaude. Répéter cette opération si nécessaire.

**REMARQUE :** Pour éliminer les dépôts imputables à la dureté de l'eau, utiliser un produit de nettoyage sans danger pour la laveuse (ceci doit être indiqué sur l'étiquette).

## PRÉPARATION AVANT UN DÉMÉNAGEMENT OU UN ENTREPOSAGE HIVERNAL

Installer et remiser la laveuse à un emplacement où elle ne sera pas exposée au gel. Comme il peut rester un résidu d'eau dans les tuyaux, le gel pourrait endommager la laveuse. Si la laveuse doit faire l'objet d'un déménagement ou être remise au cours d'une période hivernale, exécuter les opérations de préparation suivantes.

### Préparation de la laveuse pour l'hiver :

1. Fermer les deux robinets d'arrivée d'eau.
2. Déconnecter et vider les tuyaux d'arrivée d'eau.
3. Verser dans la cuve 1 pinte (1 L) d'antigel pour véhicule récréatif.
4. Appuyer sur le bouton de sélection du programme et faire tourner le bouton pour sélectionner une opération de vidange (voir "Vidange et essorage"). Laisser la laveuse fonctionner pendant environ 30 secondes pour que l'antigel se mélange à l'eau.
5. Débrancher le cordon d'alimentation électrique.

### Avant de réutiliser la laveuse :

1. Rincer les tuyaux d'arrivée d'eau.
2. Reconnecter les tuyaux d'arrivée d'eau.
3. Ouvrir les deux robinets d'arrivée d'eau.
4. Rebrancher le cordon d'alimentation électrique.
5. Faire exécuter à la laveuse un programme de lavage complet avec 1 tasse (250 mL) de détergent, pour éliminer l'antigel.

### Période d'inutilisation ou période de vacances :

On doit faire fonctionner la laveuse seulement lorsqu'on est présent sur place. Si les utilisateurs doivent partir en vacances ou ne pas utiliser la laveuse pendant une période prolongée, il convient d'exécuter les opérations suivantes :

- Débrancher le cordon d'alimentation électrique ou ouvrir le disjoncteur qui alimente la laveuse.
- Fermer les robinets d'arrivée d'eau. Ceci évitera les risques d'inondation (à l'occasion d'une surpression) au cours de la période d'absence.

## TUYAUX D'ALIMENTATION

Remplacer les tuyaux d'alimentation après cinq ans afin de diminuer les risques de bris. Examiner les tuyaux d'alimentation et les remplacer en cas de découverte de bosses, de plis, de fissures, d'usure ou de fuites.

Au moment de remplacer les tuyaux d'alimentation, inscrire la date de remplacement sur l'étiquette à l'aide d'un crayon à encre indélébile.

# DÉPANNAGE

## PROBLÈMES DE LAVAGE ORDINAIRES

Problème ...	Cause ...	Solution ...
<b>Fuites d'eau de la laveuse</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tuyau incorrectement fixé à l'adaptateur de robinet.</li><li>• Tuyaux d'alimentation mal serrés.</li><li>• Joints des tuyaux d'alimentation incorrectement placés.</li><li>• Tuyau d'évacuation obstruée.</li><li>• Durant le remplissage pour le lavage ou le rinçage, l'eau gicle à partir de la charge. La laveuse est surchargée ou la charge est déséquilibrée.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifier la connexion au robinet. Voir "Installation de la laveuse".</li><li>• Serrer les tuyaux. Voir "Installation de la laveuse".</li><li>• Placer (repositionner) les joints. Voir "Installation de la laveuse".</li><li>• Enlever l'obstruction du tuyau d'évacuation.</li><li>• Redistribuer la charge ou la réduire.</li></ul>
<b>Mauvaise action de vidange/essorage</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tuyau d'évacuation déformé ou obstrué.</li><li>• Couvercle ouvert.</li><li>• Trop de détergent – blocage par excès de mousse.</li><li>• Tension électrique insuffisante ou utilisation d'un cordon de rallonge.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Redresser ou déboucher le tuyau.</li><li>• Fermer le couvercle.</li><li>• Utiliser moins de détergent.</li><li>• Vérifier la source électrique ou faire venir un électricien. Ne pas utiliser un cordon de rallonge.</li></ul>
<b>Charges mouillées</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Programme inapproprié pour la charge à laver.</li><li>• Rinçages froids.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Choisir un programme avec une vitesse d'essorage plus élevée.</li><li>• Les rinçages froids laissent les charges plus mouillées que les rinçages tièdes. Ceci est normal.</li></ul>
<b>La laveuse continue de se remplir/vider ou le programme est bloqué</b> <b>REMARQUE :</b> La laveuse fait de brèves pauses au cours de chaque programme. Ceci est normal	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le sommet du tuyau d'évacuation est plus bas que le niveau d'eau dans la laveuse.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Relever le tuyau d'évacuation. Il doit être plus haut pour un bon fonctionnement.</li></ul>

suite à la page suivante

## PROBLÈMES DE LAVAGE ORDINAIRES (SUITE)

Problème ...	Cause ...	Solution ...
<b>La laveuse fait du bruit</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Charge déséquilibrée.</li> <li>• Aplomb de la laveuse incorrect.</li> <li>• Engagement des engrenages après la vidange et avant l'essorage.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Redistribuer la charge.</li> <li>• Mettre la laveuse d'aplomb.</li> <li>• Ceci est normal.</li> </ul>
<b>Absence de remplissage/ rinçage/agitation ou température incorrecte</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cordon électrique non branché.</li> <li>• Couvercle ouvert.</li> <li>• Laveuse en mode pause.</li> <li>• Robinets d'arrivée d'eau fermés.</li> <li>• Inversion des tuyaux d'arrivée d'eau chaude et d'eau froide.</li> <li>• Tuyaux déformés.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Brancher le cordon électrique.</li> <li>• Fermer le couvercle.</li> <li>• Appuyer sur le bouton Start/Pause pour mettre la laveuse en marche.</li> <li>• Ouvrir les robinets d'eau.</li> <li>• Inverser les tuyaux.</li> <li>• Redresser les tuyaux.</li> </ul>
<b>La laveuse s'arrête</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cordon d'alimentation non branché.</li> <li>• Aucune électricité à la prise de courant.</li> <li>• Fusible grillé ou disjoncteur ouvert.</li> <li>• Utilisation d'un cordon de rallonge.</li> <li>• Laveuse en mode d'essorage.</li> <li>• La laveuse est surchargée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Brancher le cordon électrique.</li> <li>• Vérifier la source d'électricité ou faire venir un électricien.</li> <li>• Remplacer les fusibles ou fermer le circuit. Si le problème persiste, faire venir un électricien.</li> <li>• Ne pas utiliser un cordon de rallonge.</li> <li>• Pendant l'essorage, la laveuse se met en marche et s'arrête. C'est normal.</li> <li>• Laver de plus petites charges.</li> </ul>
<b>Résidu ou charpie sur le linge</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tri incorrect du linge.</li> <li>• Charge excessive.</li> <li>• Résidu de papier ou mouchoir de papier dans les poches.</li> <li>• Quantité insuffisante de détergent.</li> <li>• Le détergent ne se dissout pas.</li> <li>• Eau de lavage plus froide que 70°F (21°C).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trier le linge qui forme de la charpie (serviettes, chenille) du linge qui attrape la charpie (velours côtelé, synthétique). Assortir aussi les couleurs.</li> <li>• Si la charge est excessive, elle peut piéger les particules de charpie. Laver de plus petites charges.</li> <li>• Vider les poches avant le lavage.</li> <li>• Utiliser une quantité suffisante de détergent pour maintenir la charpie en suspension dans l'eau.</li> <li>• Utiliser de l'eau de lavage plus chaude que 70°F (21°C).</li> <li>• Utiliser de l'eau de lavage plus chaude que 70°F (21°C).</li> </ul>
<b>Déchirure</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Charge excessive. Utilisation incorrecte de la laveuse.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les charges de linge doivent se déplacer librement pendant le lavage. Laver de plus petites quantités.</li> </ul>

## PROBLÈMES DE LAVAGE ORDINAIRES (SUITE)

Problème ...	Cause...	Solution...
<b>Déchirure</b> (suite)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisation incorrecte de l'agent de blanchiment chloré.</li> <li>Articles acérés présents dans les poches; fermeture éclair non fermée.</li> <li>Articles endommagés avant le lavage.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ne pas verser l'agent de blanchiment chloré directement sur le linge. Essuyer les renversements. L'agent de blanchiment non dilué endommagera les tissus.</li> <li>Vider les poches avant le lavage. Fermer les fermetures éclair avant le lavage.</li> <li>Réparer les déchirures et fils brisés dans les coutures avant le lavage.</li> </ul>
<b>Présence de taches sur le linge</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisation incorrecte de l'assouplissant de tissu.</li> <li>Présence de fer (rouille) dans l'eau.</li> <li>Utilisation insuffisante de détergent entraînant le dépôt de la saleté.</li> <li>Transfert de teinture après un tri fait incorrectement.</li> <li>Transfert de teinture du fait du déchargement tardif de la laveuse.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajouter l'assouplissant de tissu au distributeur d'assouplissant de tissu. Ne pas laisser l'assouplissant de tissu dégoutter sur les vêtements.</li> <li>Installer un filtre à fer.</li> <li>Utiliser suffisamment de détergent pour enlever la saleté et la tenir en suspension.</li> <li>Séparer le linge de teinte foncée, des articles blancs ou clairs.</li> <li>Décharger la laveuse dès la fin du programme.</li> </ul>
<b>Linge froissé</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Enlèvement tardif du linge.</li> <li>Mauvais programme pour les tissus à laver.</li> <li>Charge excessive.</li> <li>Eau de lavage insuffisamment tiède pour défaire le froissement. Utilisation de rinçages tièdes.</li> <li>Tuyaux d'eau inversés.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Décharger la laveuse aussitôt qu'elle s'arrête.</li> <li>Utiliser le programme de pressage permanent (si disponible) pour réduire le froissement.</li> <li>Les charges doivent se déplacer librement durant le lavage. Laver des charges plus petites.</li> <li>Si approprié pour le tissu, utiliser un lavage à l'eau tiède ou à l'eau chaude avec rinçages à l'eau froide.</li> <li>Inverser les tuyaux d'eau.</li> </ul>
<b>Linge emmêlé</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Charge excessive.</li> <li>Vêtements enroulés autour de l'agitateur.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les charges doivent se déplacer librement. Laver des charges plus petites.</li> <li>Ne pas enrouler les articles autour de l'agitateur.</li> </ul>
<b>Blancs grisâtres, couleurs défraîchies.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Transfert de teinture.</li> <li>Température de lavage trop basse.</li> <li>Quantité insuffisante de détergent.</li> <li>Eau dure.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Séparer le linge foncé du linge blanc et pâle.</li> <li>Utiliser les lavages à l'eau chaude ou tiède si sans danger pour le tissu. L'eau chaude devrait être au moins à 44°C (111°F) pour nettoyer la saleté intense ou grasseuse.</li> <li>Utiliser plus de détergent pour laver la saleté intense à l'eau froide ou à l'eau dure.</li> <li>Utiliser plus de détergent lors de lavages dans l'eau dure.</li> </ul>

# ASSISTANCE OU SERVICE

## SI VOUS AVEZ BESOIN D'ASSISTANCE OU DE SERVICE

### 1. Si le problème n'est pas attribuable à l'une des causes indiquées dans "Dépannage"<sup>†</sup>...

Communiquer avec le marchand où vous avez acheté votre appareil électroménager, ou téléphoner au service des relations avec la clientèle d'Inglis Limitée, sans frais d'interurbain, entre **8h 30 et 18 h (HNE)**, en composant **1-800-461-5681**.



### 2. Si vous avez besoin de service<sup>†</sup>...

Contactez Inglis Limitée de n'importe où au Canada au **1-800-807-6777**.

<sup>†</sup> Lorsque vous demandez de l'assistance ou un service, veuillez fournir une description détaillée du problème, les numéros complets de modèle et de série de l'appareil, et la date d'achat. (Voir la section "Note à l'utilisateur.") Ces renseignements nous aideront à mieux répondre à votre demande.

## SI VOUS AVEZ BESOIN DE PIÈCES DE RECHANGE

Si vous avez besoin de commander des pièces de rechange, nous vous recommandons d'utiliser seulement des pièces d'origine FSP\*. Ces pièces conviendront et fonctionneront bien parce qu'elles sont fabriquées selon les mêmes spécifications précises utilisées pour construire chaque nouvel appareil électroménager WHIRLPOOL\*.

Pour trouver des pièces d'origine FSP dans votre région, téléphoner au Centre de service désigné le plus proche.

## POUR PLUS D'ASSISTANCE

Si vous avez besoin de plus d'assistance, vous pouvez écrire à Inglis Limitée en soumettant toute question ou préoccupation au :

Service des relations avec la clientèle  
Inglis Limitée  
1901 Minnesota Court  
Mississauga, Ontario L5N 3A7

Veuillez indiquer dans votre correspondance un numéro de téléphone où l'on peut vous joindre le jour.



# WHIRLPOOL\*

## GARANTIE DE LA LAVEUSE (ÉTATS-UNIS ET CANADA)

DURÉE DE LA GARANTIE	CE QUI EST COUVERT PAR LA GARANTIE
<b>GARANTIE COMPLÈTE DE UN AN</b> À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT	Les pièces de rechange FSP® et la main-d'oeuvre utilisées pour corriger les défauts de matériau ou de fabrication. Les réparations doivent être effectuées par le personnel d'un centre de service désigné par Whirlpool.
<b>GARANTIE LIMITÉE DE CINQ ANS</b> À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT	Les pièces de rechange FSP utilisées pour remplacer toute pièce du mécanisme de vitesses attribuable à un défaut de matériau ou de fabrication. Les pièces de rechange FSP utilisées pour traiter le dessus ou le couvercle détériorés par la rouille.
<b>GARANTIE LIMITÉE DE DIX ANS</b> À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT	Pièces de rechange FSP pour cuve externe en cas de fissuration ou de fuite d'eau attribuables à un défaut de matériau ou de fabrication.
CE QUI N'EST PAS COUVERT PAR LA GARANTIE	
<p><b>A.</b> Les visites de service pour rectifier l'installation de la laveuse, montrer à l'utilisateur comment utiliser la laveuse ou remplacer des fusibles ou rectifier le câblage électrique ou la plomberie du domicile.</p> <p><b>B.</b> Les réparations lorsque la laveuse est utilisée à des fins autres qu'un usage normal dans un domicile unifamilial.</p> <p><b>C.</b> Les dommages résultant de : accident, modification, mauvais usage, abus, incendie, inondation, actes de Dieu, mauvaise installation ou installation non conforme aux codes locaux d'électricité et de plomberie.</p> <p><b>D.</b> Tous les frais de main-d'oeuvre pendant les périodes de garantie limitée.</p> <p><b>E.</b> Le coût des pièces de rechange et la main-d'oeuvre pour les appareils utilisés en dehors du Canada.</p> <p><b>F.</b> Le transport vers l'atelier et retour. La laveuse est conçue pour être réparée à domicile.</p> <p><b>G.</b> Les réparations des pièces ou systèmes résultant de modifications non autorisées apportées à l'appareil.</p> <p><b>H.</b> Les frais de voyage ou de transport, pour les clients habitant dans des endroits éloignés.</p>	

2/99

**WHIRLPOOL CORPORATION ET INGLIS LIMITÉE NE DOIT PAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE EN CAS DE DOMMAGES SECONDAIRES OU INDIRECTS.** Certains états et certaines provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la restriction des dommages secondaires ou indirects. Par conséquent, cette exclusion peut ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie confère des droits juridiques spécifiques et le propriétaire peut également détenir d'autres droits qui peuvent varier d'un état à l'autre ou d'une province à l'autre.

**Une différente garantie peut être en vigueur en dehors des États-Unis et du Canada. Pour obtenir de plus amples informations, contacter un marchand Whirlpool autorisé.**

Si vous avez besoin d'assistance ou de service au Canada, voir d'abord la section "Dépannage" dans cette brochure. Après avoir vérifié la section "Dépannage" une aide additionnelle peut être obtenue en vérifiant la section "Assistance ou service".